



:: [portada](#) :: [España](#) :: [Opinión](#)

31-03-2008

Cronopiando

Diálogo bilingüe sobre la moral de Estado

Koldo Campos Sagaseta

Rebelión

-Dice el Gobierno de España que "ve con preocupación la demanda del fiscal general de Turquía solicitando el cierre del partido Justicia y Desarrollo y la suspensión de sus dirigentes durante 5 años por entender que sus actividades atentan contra el carácter secular de la república turca".

-Zer? (1)

-Que el Gobierno de España está preocupado por la demanda del fiscal turco de ilegalizar el partido Justicia y Desarrollo y suspender a sus dirigentes por atentar contra el carácter de su república.

-Nola? (2)

-Que el gobierno de España no acepta que Turquía ilegalice partidos y suspenda a sus dirigentes, y que "es conveniente que las cuestiones políticas queden fuera del ámbito judicial para que exista un escrupuloso respeto de la separación de poderes".



-Zer esaten ari da? (3)

-Que España rechaza la ilegalización de partidos y sus representantes porque no es conveniente llevar la política al terreno judicial, y que hay que preservar la separación de poderes.

-Barkatu... esango didazu berrero? (4)

(1) ¿Qué?/ (2) ¿Cómo?/ (3) ¿Qué está diciendo?/ (4) Perdón... ¿me lo puede repetir?